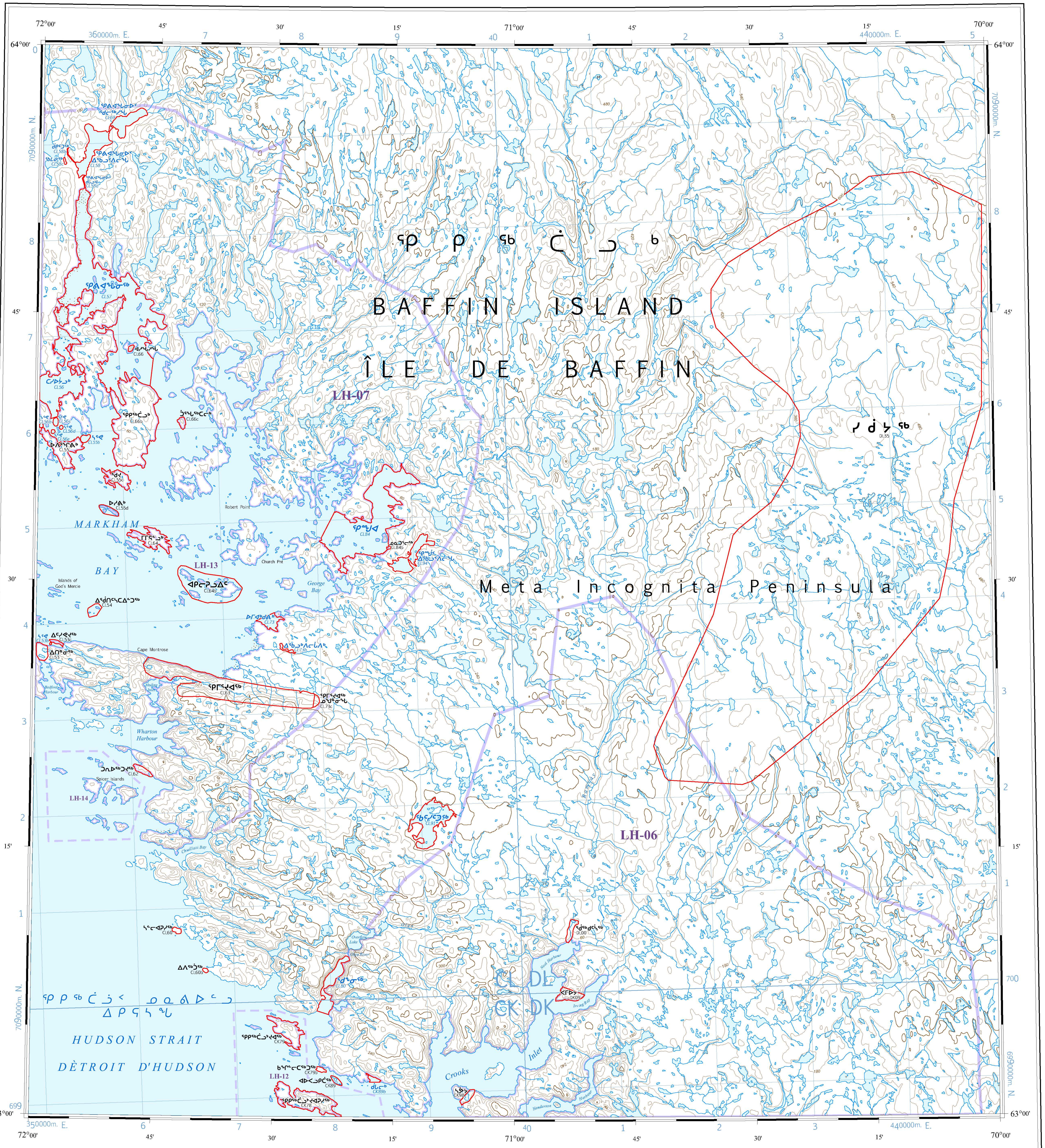
Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada
GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA / COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA

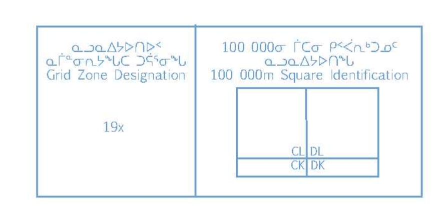


CODE		NAME	FEATURE	EXPLANATION
CK78	ᕿᑭᖅᑖᓗᔾᔪᐊᕈᓯᖅ	Qikiqtaalujjuarusiq	Island	A big island next to Qikiqtaalujjuaq (CK79)
CK79	ᕿᑭᖅᑖᓗᔾᔪᐊᖅ	Qikiqtaalujjuaq	Island	A very big island
CK79b	ᑲᖏᓪᓕᑕᖅᑐᖅ	Kangillitaqtuq	Island	An island that connects to the mainland at low tide
CK89	ᐊᐅᐸᓗᑭᑖᖅ	Aupalukitaaq	Islands	A place referring to the reddish color of the islands, a place where the rocks are formed by the wind
CK89b	ᑰᒐᓕᒃ	Kuugalik	Stream	A place referring to more than one stream feeding into the inlet, a marshy area
CK98	ᓴᕘᔭ	Savuuja	Lake	Unknown
CL53	ᐃᑎᓐᓂᖅ	Itinniq	Passage	A passage used in the winter that can be approached in either direction
CL53b	ᓴᕐᕙ	Sarva	Polynya	A place where there is open water all year round
CL53c	ᐃᑦᓯᕙᔪᖅ	Itsivajuq	Peninsula	A place that resembles someone sitting, a place where ancestors sat and waited for game; a place where there are lots of seals
CL54	ᐃᖁᑎᑦᓴᑕᐃᑦᑐᖅ	Iquutitsataittuq	Islands	A place where there is no soil to wipe your skin
CL55	ᐅᐱᕐᖓᕕᒃ	Upirngivik	Island	A gathering spot in spring to hunt at the sarva (polynya)
CL55b	ᓴᕐᕙ	Sarva	Polynya	A place where there is open water all year round
CL55c	ᖁᔪ	Quju	Island	A place that appears to be shrinking
CL55d	ᐅᓱᕕᒃ	Usuvik	Islands	An island group that resembles a penis and testicle
CL56	ᑕᓯᐅᔮᓗᒃ	Tasiujaaluk	Lake	A large lake that has two small passages, no big currents, a place where seals like to swim
CL56b	ᓴᕐᕙ	Sarva	Polynya	A place where there is open water all year round
CL56c	ᓴᕐᕙ	Sarva	Polynya	A place where there is open water all year round
CL56d	ᓴᕐᕙ	Sarva	Polynya	A place where there is open water all year round
CL56e	ᓴᕐᕙ	Sarva	Polynya	A place where there is open water all year round
CL57	ᕿᕕᐊᖓᓂᖅ	Qivianganiq	Inlet	An inlet where you have to turn your head to see
CL58	ᕿᕕᐊᖓᓂᐅᑉ ᐃᖃᓗᑉᐱᓕᖓ	Qivianganiup Iqaluppilinga	Lake	A lake connected to the inlet below
CL58b	ᑰᑭᑦᑐᖅ	Kuukittuq	River	A place that refers to a shallow river
CL58c	ᖃᒪᓂᖅ	Qamaniq	Lake	A lake which is located between two lakes where fish wait before they go up to the lakes or out to the sea
CL58d	ᕿᕕᐊᖓᓂᐅᑉ ᑰᒑᓗᐊ	Qivianganiup Kuugaalua	River	A place that refers to a deep river
CL60	ᓴᓪᓕᐊᕈᓯᖅ	Salliarusiq	Island	An island that protects the coastline, a water passage for safe travel
CL60b	ᐃᐱᖅᑑᖅ	Ipiqtuuq	Peninsula	A place that resembles a sharp point
CL62	ᑐᕆᐅᖅᑐᔪᖅ	Turiuqtujuq	Peninsula	A place referring to the sound of many seagulls
CL63	ᕿᒥᕐᔪᐊᖅ	Qimirjuaq	Hill	A steep place that resembles the back of a human or animal
CL64	ᒥᒥᕋᓪᓗᒃ	Mimiralluk	Island	An island that resembles the tenderloin of a caribou
CL64b	ᐊᑭᓕᕈᓗᐃᑦ	Akiliruluit	Islands	A group of small islands relative to the ones around it, a place named by people camping at Umiakkuvik (CL73)
CL66	ᐊᓱᖓᓱᖔ	Asungasungaa	Hill	A place where rocks are formed by the wind
CL66b	ᕿᑭᖅᑖᓗᒃ	Qikiqtaaluk	Island	A big island
CL66c	ᑑᕐᖓᖅᑕᓕᒃ	Tuurngaqtalik	Island	Unknown
CL69	ᕿᕕᐊᖓᓂᐅᑉ ᖁᓕᖅᓯᖓ	Qivianganiup Quliqsinga	Lake	A lake above Qivianganiup Iqaluppilinga (CL94), "upper lake"
CL73	ᐅᒥᐊᒃᑯᕕᒃ	Umiakkuvik	Anchorage	A place where you can anchor your boat for safety
CL73b	ᐃᖃᓗᒃᐱᓕᒑᐱᒃ	Iqalukpiligaapik	Lake	A small lake named for its big fish
CL73c	ᕿᒥᕐᔪᐊᖅ ᓄᖑᓐᓂᖓ	Qimirjuaq Nungunninga	Hill	A place that refers to the eastern most tip of Qimirjuaq (CL63)
CL80	ᖁᖕᓂᖅ	Qungniq	Tidal ice zone	A place where there are ice cracks along the coast, a place where fish travel under the land to the upper lake
CL84	ᕿᙵ	Qinngu	Inlet	A place where people used to camp at the head of the inlet
CL84b	ᓄᓇᑐᕐᓕᖅ	Nunaturliq	Camp	A place where Inuit have camped for many years
CL91	ᖃᑦᓯᑦᑐᖅ	Qatsittuq	Lake	A lake located inland, "at the top"
CL94	ᕿᙵᕘᑉ ᐃᖃᓗᑉᐱᓕᖓ	Qinnguup Iqaluppilinga	Fish run	A place where the fish migrate to the sea in the fall
DK09	ᐸᒥᐅᔭ	Pamiuja	Peninsula	A place resembling a tail
DL00	ᖁᖅᑯᑦᓵᖅ	Quuqkutsaaq	Pass	A narrow passage through very steep mountains
DL35	ᓯᑰᔭᖅ	Sikuujaq	Area	A place where the land resembles ice in the winter

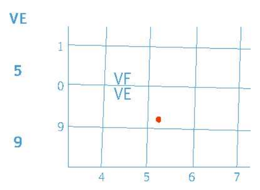
ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᑎᑎᕋᐅᓯᐃᑦ
Inuktitut Titirausiit
Standardized Inuktitut

ᐃ i	ᐅ u	ᐊ a	ᕼ
ᐱ pi	ᐳ pu	ᐸ pa	ᑉ
ᑎ ti	ᑐ tu	ᑕ ta	ᑦ
ᑭ ki	ᑯ ku	ᑲ ka	ᒃ
ᒋ gi	ᒍ gu	ᒐ ga	ᒡ
ᒥ mi	ᒧ mu	ᒪ ma	ᒻ
ᓂ ni	ᓄ nu	ᓇ na	ᓐ
ᓯ si	ᓱ su	ᓴ sa	ᔅ
ᓕ li	ᓗ lu	ᓚ la	ᓪ
ᔨ ji	ᔪ ju	ᔭ ja	ᔾ
ᕕ vi	ᕗ vu	ᕙ va	ᕝ
ᕆ ri	ᕈ ru	ᕋ ra	ᕐ
ᕿ qi	ᖁ qu	ᖃ qa	ᖅ
ᖏ ngi	ᖑ ngu	ᖓ nga	ᖕ
ᖠ &i	ᖢ &u	ᖤ &a	ᖦ

ᐃᓱᐊ Naanik Finals



Example of method used to reference traditional names to the 10 000m grid.

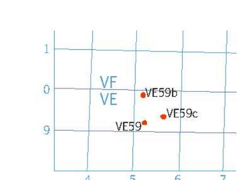


Square: Read letters of 100 000m square. **VE**

Easting: Read number on grid line immediately to left of point. **5**

Northing: Read number on grid line immediately below point. **9**

Grid Reference: VE59



If there is more than one name within a 10000m grid square, subsequent names will be assigned lower case final letters. Example: VE59b, VF59c...

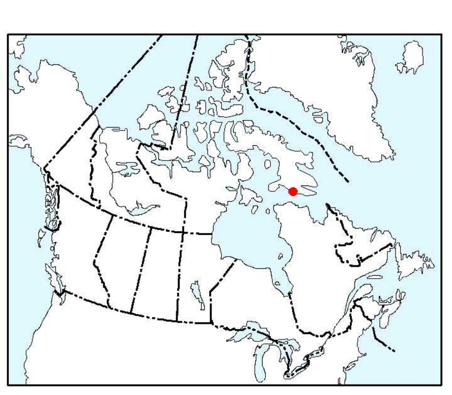
Acknowledgements:
All place names were collected as part of the Sikusiilarmiut Place Name Project (Nunavut Research Institute # 0100603) by Anne Henshaw (Bowdoin College), and Aksatungua Ashoona (Kinngait).

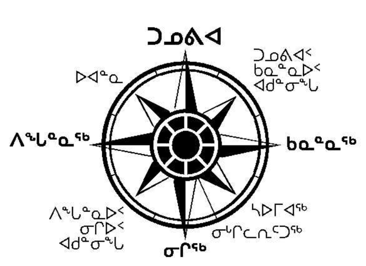
Special thanks to the community of Kinngait for their participation and especially to elders Atsiaq Alasuaq, Sagiatu Sagiatu, and Iqalluq Nungusuituq.

Thanks also to L. Peplinski, Inuit Heritage Trust.

Funding for the project came from the Department of Culture, Language, Elders and Youth, Nunavut, Canada and the National Science Foundation (OPP-9906701).

These highlighted inuktitut names are not officially recognized by the Geographical Names Board of Canada at the time of this Open File release.


LOCATION MAP



OPEN FILE 5617
INUKTITUT PLACE NAMES
ᕿᙵ QINNGU
SIKUSIILARMIUT
ᓄᓇᕗᑦ NUNAVUT

1:250 000

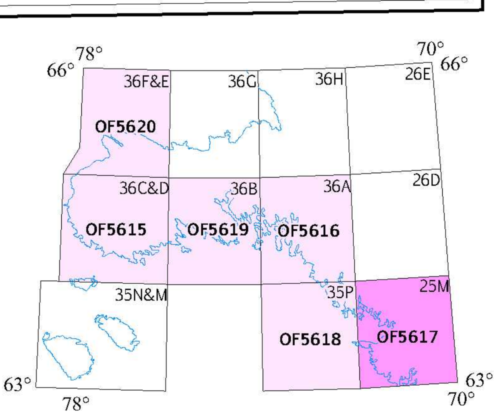
Kilometers / Miles

NOTE: The inuktitut names shown here are native to Cape Dorset.
Inuktitut names used by neighbouring communities for the same area may not be represented.

Contour interval 60 metres

UTM Zone 19
North American Datum 1983

Authors: A. Henshaw, A. Ashoona and C. Gilbert
Cartography by C. Gilbert, Canada-Nunavut Geoscience Office
Inuit Owned Lands provided by Nunavut Tunngavik Incorporated
Digital Topographic Data provided by Geomatics Canada, Natural Resources Canada
©Her Majesty the Queen in Right of Canada 2007



Index to adjoining Maps of the National Topographic System

OPEN FILE
DOSSIER PUBLIC
5617
GEOLOGICAL SURVEY OF CANADA
COMMISSION GÉOLOGIQUE DU CANADA
2007

Open files are products that have not gone through the GSC formal publication process.

Les dossiers publics sont des produits qui n'ont pas été soumis au processus officiel de publication de la CGC.

Recommended citation:
Henshaw, A., Ashoona, A. and Gilbert, C.
2007: Inuktitut Place Names, Qinngu, Sikusiilarmiut, Nunavut; Geological Survey of Canada Open File 5617, scale 1:250 000.

Canada